



BIULETYN SAMORZĄDOWY

Gminy Bystra-Sidzina

bezpłatny miesięcznik

www.bystra-sidzina.pl

Nr 10(90) październik 2019, ISSN 2353-3803

nakład 1 000 egz.

W numerze m.in.:

Fundusz sołecki 2020

Fundusz sołecki, to środki, które przeznaczone są na poprawę warunków życia mieszkańców. O celu na jaki zostaną wykorzystane decydują sami mieszkańcy sołectw podczas zebrań wiejskich.

Więcej na str. 4

Noc Bibliotek 2019

Noc Bibliotek to wielkie święto bibliotek i czytania – ogólnopolska akcja w niekonwencjonalny sposób zachęcająca do korzystania z zasobów bibliotek. W ramach akcji, w bibliotekach w całej Polsce, a także w naszej gminie, zorganizowane zostało dla czytelników niecodzienne spotkanie z literaturą.

Więcej na str. 5

Nagroda Ministra Edukacji Narodowej

Nauczycielom posiadającym szczególne zasługi w pracy dydaktycznej, wychowawczej i opiekuńczej przyznawane są nagrody Ministra Edukacji Narodowej. Miło nam poinformować, że w tym roku, wśród grona wyróżnionych pedagogów, znalazła się nauczycielka pracująca w Przedszkolu Publicznym w Bystrej Podhalańskiej.

Więcej na str. 7

X edycja Małopolskiego Konkursu dla szkół podstawowych pn. „Odblaskowa Szkoła”



Założenia konkursu kładą nacisk na dbałość o bezpieczeństwo uczniów poprzez wyposażenie ich w elementy odblaskowe, zwracanie uwagi na prawidłowe oznakowanie rejonów szkół, a także organizowanie akcji edukacyjnych promujących bezpieczeństwo w ruchu drogowym.

Więcej na str. 6

Mieszkańcy Gminy Bystra-Sidzina wspominają św. Jana Pawła II



W październiku obchodzimy liturgiczne wspomnienie św. Jana Pawła II. Jest to także rocznica inauguracji Jego pontyfikatu, która miała miejsce 22 października 1978 roku.

Więcej na str. 9

Informacja Wójta Gminy Bystra-Sidzina o podejmowanych decyzjach w okresie od 26 września do 23 października 2019 r.

W wymienionym okresie prócz zarządzeń w sprawie zmiany w planie finansowym Gminy Bystra-Sidzina na 2019 rok oraz zarządzeń w sprawie zmian w budżecie Gminy Bystra-Sidzina na 2019, Wójt wydał zarządzenie w sprawie przeprowadzenia konsultacji społecznych w zakresie projektu uchwały w sprawie przyjęcia „Rocznego Programu Współpracy Gminy Bystra-Sidzina z organizacjami pozarządowymi oraz podmiotami wymienionymi w art.3 ust.3 ustawy z dnia 24.04.2003 r. o działalności pożytku publicznego i wolontariacie. Powołał Komisję Stypendialną ds. rozpatrywania wniosków o przyznanie stypendium Wójta Gminy Bystra-Sidzina dla uzdolnionych uczniów szkół podstawowych, gimnazjum i ponadgimnazjalnych oraz studentów. Upoważnił Dyrektora Szkoły Podstawowej w Sidzinie do zaciągnięcia zobowiązania finansowego przekraczającego rok budżetowy 2019.

W wymienionym okresie, Wójt zawarł dwie umowy z zainteresowanymi mieszkańcami na dofinansowanie wymiany niskowydajnych kotłów na paliwa stałe na ekologiczne, nowoczesne kotły. Podpisał także umowy związane z udzieleniem dotacji dla Górskiego Ochotniczego Pogotowia Ratunkowego (Grupa Beskidzka

GOPR) w Szczyrku oraz dla Górskiego Ochotniczego Pogotowia Ratunkowego (Grupa Podhalańska GOPR) w Rabce-Zdrój. Kolejna umowa związana była z pożyczką na realizację przez OSP w Sidzinie projektu grantowego „I Gwiazdzysty Rodzinny Rajd Rowerowy”. W związku z przeprowadzonymi wyborami do Sejmu i Senatu RP zawarto umowy na usługi operatora systemów informatycznych Obwodowych Komisji Wyborczych oraz przygotowanie lokali wyborczych. Podpisane zostało także porozumienie z Wojewodą Małopolskim w sprawie realizacji rządowego „Programu ograniczenia przestępczości i aspołecznych zachowań Razem bezpieczniej na lata 2018-2020”. Wójt zawarł także umowę na przeprowadzenie serii kompleksowych zajęć nauki pływania z instruktorem na basenie w związku z realizowanym projektem „Bezpiecznie baw się nad wodą i wędruj po górach”. Kolejne umowy dotyczyły wykonania remontu drogi gminnej w Bystrej Podhalańskiej na roli Zagrody Nadleśnictwa oraz pełnienia obowiązków inspektora nadzoru inwestorskiego nad tą inwestycją. Zawarto także umowę związaną z udzieloną pomocą finansową na realizację prac remontowo-budowlanych w remizie strażackiej w Bystrej Podhalańskiej. (A.N.)

Relacja z IX sesji Rady Gminy Bystra-Sidzina

IX sesja Rady Gminy Bystra-Sidzina odbyła się w dniu 24 października 2019 r. Podczas obrad Rada podjęła uchwały w sprawach:

1) zmiany uchwały nr XLIII/299/14 Rady Gminy Bystra-Sidzina z dnia 18 sierpnia 2014 r. w sprawie ustalenia Regulaminu wynagradzania nauczycieli w szkołach i placówkach oświatowych prowadzonych przez Gminę Bystra – Sidzina

Wprowadzone zmiany w Regulaminie wynagradzania nauczycieli w szkołach i placówkach oświatowych prowadzonych przez Gminę Bystra – Sidzina wynikają ze zmian w przepisach oświatowych. Zgodnie z ustawą z dnia 13 czerwca 2019 r. o zmianie ustawy - Karta Nauczyciela oraz niektórych innych ustaw, nauczycielowi, któremu powierzono sprawowanie funkcji wychowawcy klasy, przysługuje dodatek funkcyjny z tytułu sprawowania funkcji wychowawcy klasy. Minimalna wysokość dodatku wynosi 300 zł. Jednocześnie ujednolicono wysokość dodatku funkcyjnego dla nauczycieli opiekujących się oddziałami przedszkolnym.

2) przyznania dotacji z budżetu Gminy Bystra-Sidzina dla Ochotniczej Straży Pożarnej w Bystrej Podhalańskiej.

Rada Gminy podjęła uchwałę przyznania dotacji dla OSP w Bystrej Podhalańskiej w kwocie 70.000,00 zł.

W ramach konkursu „Małopolskie Remizy 2019”. Gmina Bystra-Sidzina pozyskała dotację w wysokości 30.000,00 zł z Województwa Małopolskiego na realizację rozbudowy pomieszczeń garażowych przeznaczonych dla samochodów OSP w Bystrej Podhalańskiej. Na potrzeby tej inwestycji z budżetu gminy przeznaczono 40.000,00 zł. Inwestycja ta poprawi funkcjonalność strażackich garaży, a co za tym idzie, usprawni wyjazdy do akcji.

3) rocznego Programu Współpracy Gminy Bystra-Sidzina na rok 2020 z organizacjami pozarządowymi oraz podmiotami, o których mowa w art.3 ust.3 ustawy z dnia 24 kwietnia 2003 roku o działalności pożytku publicznego i wolontariacie.

Ustawa o działalności pożytku publicznego i o wolontariacie nakłada na samorząd obowiązek uchwalenia Rocznego Programu Współpracy z organizacjami pozarządowymi i podmiotami, realizującymi zadania gminy w sferze publicznej. Katalog zadań publicznych określa ustawa, natomiast gmina wskazuje własne priorytety w tym zakresie. Podstawową formą współpracy będzie prowadzenie otwartych konkursów ofert na realizację zadań publicznych.

Podczas obrad Rada Gminy wyraziła opinię zawierającą odpowiedzi na oświadczenie Księdza Proboszcza i Rady

Ekonomicznej, odczytanego przez ks. Proboszcza w dniu 13.10.2019 r. związanego ze zrealizowaną inwestycją zaadaptowania pomieszczeń piwnicznych Kościoła

Rzymskokatolickiego pw. św. Marcina w Bystrej Podhalańskiej na potrzeby Domu Pogrzebowego. (A.N.)

Informacja dotycząca wydatkowania środków z budżetu gminy na realizację inwestycji wykonanej przez Gminę Bystra-Sidzina polegającej na adaptacji pomieszczeń na potrzeby domu pogrzebowego w Bystrej Podhalańskiej

Zestawienie faktur:

1. Faktura nr 03/04/2019 z dnia 01.04.2019 r. kwota **600,00 zł** - wykonanie kosztorysu inwestorskiego przez firmę MK3 Projekt, Mateusz Kapłon, Rabka Zdrój, ul. Leśna 15

2. Faktura nr 201/02/01 z dnia 21.02.2019 r. kwota **6.000,00 zł** - Firma Ogólno- Budowlaną „MAXBUD” Lipnica Wielka 252- adaptacja piwnic – murowanie ścian działowych.

3. Faktura nr 76/2019 z dnia 20.02.2019 r. kwota **5.150,00 zł** Firma PH-U „TEMBUD” Sidzina 27 – zakup materiałów niezbędnych do wykonania adaptacji piwnic tj. zaprawa murarska, pustaki, nadproża.

4. Faktura nr 8/2019 z dnia 05.04.2019 r. kwota **7.675,66 zł** - Zakład Ślusarsko- Instalacyjno- Sanitarny i c.o. Mieczysław Gałka, Bystra Podhalańska 567- wykonanie instalacji wodno- kanalizacyjnej i c.o.

5. Faktura nr 2064/J/2019 z dnia 10.07.2019 r. kwota **130,40 zł** - Armatura S.C Komperda, Jordanów ul. Generała Maczka 37a – zakup materiałów niezbędnych do wykonania wentylacji tj. wentylator, kratka wentylacyjna

6. Faktura nr. 1579/06/2019 z dnia 10.06.2019 r. kwota **27,00 zł** - Firma Handlowa TOMEK Zaremba i Wspólnicy Spółka Jawna, ul. Bł.Ks.P.Dańkowskiego 2, Jordanów- zakup osłony wentylacyjnej.

7. Faktura nr. 274/19 z dnia 10.06.2019 r. kwota **42,40 zł** - Usługi transportowe, sprzedaż materiałów i opału - Józef Syc, Bystra Podhalańska 570- zakup materiału do wykonania wentylacji tj. drzwiczki rewizyjne, profil przyścienny.

8. Faktura nr 8/2019 z dnia 25.03.2019 r. kwota **8.863,16 zł** - Zakład Instalatorstwa elektrycznego, Karol Synowczyński Wysoka 77- wykonanie instalacji elektrycznej wewnętrznej.

9. Faktura nr 3/2019 z dnia 27.03.2019 r. kwota **8.610,00 zł** - Firma Usługi Budowlane Myślenice, Borzęta 256 - wykonanie wylewek oraz izolacji.

10. Faktura nr 04/B/2019 z dnia 03.04.2019 r. kwota **14.563,00 zł** Firma Usługowo- Handlowa Zembrzyce, marcówka 140- wykonanie tynków wewnętrznych.

11. Faktura nr 4/2019 z dnia 17.06.2019 r. kwota **16.241,00 zł** Firma Usługi Budowlane, Maków Podhalański, ul. Wolności 96b - wykonanie posadzek oraz



malowanie pomieszczeń.

12. Faktura nr 1559/06/2019 z dnia 07.06.2019 r. kwota **1.348,87 zł**- Firma Handlowa TOMEK Zaremba i Wspólnicy Spółka Jawna, ul. Bł. Ks. P. Dańkowskiego 2, Jordanów- zakup materiałów niezbędnych do wykonania posadzek oraz malowania tj. grunt, farby, klej.

13. Faktura nr 254/19 z dnia 03.06.2019 r. kwota **1.751,30 zł**- Usługi transportowe, sprzedaż materiałów i opału - Józef Syc, Bystra Podhalańska 570- zakup materiałów niezbędnych do wykonania posadzek oraz malowania pomieszczeń tj. profile, klej, taśmy malarskie, grunt.

14. Faktura nr 1476/05/2019 z dnia 31.05.2019 r. kwota **3.855,13 zł**- Firma Handlowa TOMEK Zaremba i Wspólnicy Spółka Jawna, ul. Bł. Ks. P. Dańkowskiego 2, Jordanów – materiał zakupiony do wykonania posadzek oraz malowania pomieszczeń tj. farby, klej

15. Faktura nr. 4448/2019/F05 z dnia 28.05.2019 r. kwota **472,25 zł** - "NIWA" Stanisław Głuc Spółka Jawna - zakup materiałów niezbędnych do wykonania posadzek tj. krzyżki

16. Faktura nr. 05101/F0119 z dnia 30.05.2019 r. kwota **314,90 zł**- F. P. H. U. GŁUC, Maków Podhalański, ul. Wolności 102B - zakup materiałów do wykonania malowania pomieszczeń oraz zamontowania parapetu tj. gładź, parapet, kołki

17. Faktura nr 1578/06/2019 z dnia 10.06.2019 r. kwota **25,92 zł** - Firma Handlowa TOMEK Zaremba i Wspólnicy Spółka Jawna, ul. Bł. Ks. P. Dańkowskiego 2, Jordanów- zakup silikonu

18. Faktura nr 105/06/2019 z dnia 31.05.2019 r. kwota **-82,36 zł** - Firma Handlowa TOMEK Zaremba i Wspólnicy Spółka Jawna, ul. Bł. Ks. P. Dańkowskiego 2, Jordanów- korekta faktury minusowa za zakup materiałów niezbędnych do wykonania posadzek oraz malowania /zwrot materiałów/.

19. Faktura nr. 1086/04/2019 z dnia 24.04.2019 r. kwota **6.933,21 zł** - Firma Handlowa TOMEK Zaremba i Wspólnicy Spółka Jawna, ul. Bł. Ks. P. Dańkowskiego 2, Jordanów- zakup płytek.

20. Faktura 105/19/V z dnia 24.06.2019 r. kwota **15.018,30 zł** - Firma „MARAND” Barbara Pająk, Zawoja 1735- wykonanie stolarki drzwiowej.

21. Faktura nr 131/2019 z dnia 27.06.2019 r. kwota **17.623,00 zł**- Zakład Usług Chłodniczych i Klimatyzacji Antoni Gręda, Koło ul. Toruńska 118 - zakup komory chłodniczej.

22. Faktura 132/2019 z dnia 27.06.2019 r. kwota **150,00**

zł - Zakład Usług Chłodniczych i Klimatyzacji Antoni Gręda, Koło ul. Toruńska 118 - zakup ozdób do komory chłodniczej.

23. Faktura nr. FS-1529/19/NOV z dnia 30.08.2019 r. kwota **807,43 zł**- PPHU EL-KAG Zalek i Wspólnicy Spółka Jawna, Kraków Ciepłownicza 82- zakup lamp

24. Faktura nr FS-1112/19/NOV z dnia 28.06.2019 r. kwota **3.585,19 zł** - PPHU EL-KAG Zalek i Wspólnicy Spółka Jawna, Kraków Ciepłownicza 82- zakup lamp

25. Faktura nr. 1139/J/2019 z dnia 10.09.2019 r. kwota **74,40 zł** - F.H.DOMART, Antoni Komperda, Raba Wyżna 13 - zakup materiałów do wykonania oświetlenia w łazience tj. lampa, kołki

Kwota wykonania inwestycji: **119.780,16 zł** w tym z Funduszu Sołeckiego wydano **44.145,30 zł**

Powyższe dokumenty zostały przedstawione do wglądu Radzie Gminy Bystra-Sidzina.

Fundusz sołecki - 2020



Tradycyjnie we wrześniu odbyły się zebrania wiejskie w sołectwach Gminy Bystra-Sidzina, podczas których mieszkańcy decydowali o przeznaczeniu funduszu sołeckiego.

Fundusz sołecki na przyszły rok wyniesie dla każdego z sołectw gminy po 47.392,20 zł. Są to pieniądze wydodrębnione w budżecie gminy z przeznaczeniem dla

sołectwa na wykonanie przedsięwzięć służących poprawie warunków życia mieszkańców.

W sołectwie Bystra Podhalańska, zgodnie z uchwałą Zebrania Wiejskiego, zostaną przeznaczone na wyposażenie Domu Pogrzebowego – pomieszczania do przechowywania zwłok w Bystrej Podhalańskiej oraz rozbudowę nagłośnienia na cmentarzu komunalnym w Bystrej Podhalańskiej, z kolei w sołectwie Sidzina fundusz sołecki zostanie przeznaczony na zakup kamery termowizyjnej dla jednostki Ochotniczej Straży Pożarnej w Sidzinie oraz wykonanie ogrodzenia działek gminnych w centrum wsi Sidzina zlokalizowanych przy budynku „Agronomówki”. (S.T.)

10 tysięcy dla Orkiestry OSP w Bystrej Podhalańskiej

1 października delegacja orkiestry OSP w Bystrej Podhalańskiej odebrała z rąk pana marszałka Łukasza Smółki i pani wicemarszałek Anny Pieczarki promesę o wartości 10 tysięcy złotych na realizację zadania „Przeprowadzenie spotkań promocyjnych, warsztatów muzycznych oraz zakup instrumentów muzycznych dla



Orkiestry Dętej OSP w Bystrej Podhalańskiej” w ramach projektu Małopolskie Orkiestry Dęte 2019.

To najwyższe z przekazanych dofinansowań. Pieniądze przyznane zostały przez Zarząd Województwa Małopolskiego, zatwierdzone przez Sejmik Województwa Małopolskiego. Składamy serdeczne podziękowanie dla dh Grzegorza Drobrego za podjęcie trudu napisania wniosku do projektu. (M.D.) Fot. OSP w Bystrej Podhalańskiej



Projekt realizowany przy wsparciu finansowym Województwa Małopolskiego.

Wicewojewoda Małopolski z wizytą w naszej gminie



25 października nasze tereny z roboczą wizytą odwiedził Wicewojewoda Małopolski, pan Zbigniew Starzec. Podczas pobytu zapoznał się ze zrealizowanymi inwestycjami na terenie gmin Jordanów i Bystra-Sidzina oraz Miasta Jordanów. W naszej gminie wicewojewoda zwiedził Skansen, oglądał niedawno wyremontowane budynki szkół. Zapoznał się także z realizowaną obecnie modernizacją drogi gminnej biegnącej obok Urzędu Gminy, finansowaną w 70% ze środków Funduszu Dróg Samorządowych, które to środki otrzymaliśmy właśnie z rąk pana wicewojewody.(A.N.)

Babciu, Dziadku, Mamo, Tato zagraj ze mną w szachy

Pełną parą ruszyły zajęcia szachowe dla dzieci i ich rodziców oraz dziadków w ramach projektu Szachowe Bystrzaki, realizowanego w Przedszkolu w Bystrej Podhalańskiej. Szachowe wyzwanie podjęło około 18 dorosłych wraz z pociechami. Jest to nauka poprzez świetną zabawę. Już widać pierwsze sukcesy, rozwijającą się pasję i zaangażowanie. Najważniejszym sukcesem jest jednak radość dzieci ze wspólnie spędzonego czasu przy szachownicy. A grać w królewską grę można w każdym wieku. (A.K, S.G) Fot. Przedszkole Publiczne w Bystrej Podhalańskiej

Dofinansowano ze środków Programu „Działaj Lokalnie XI” Polsko-Amerykańskiej Fundacji Wolności realizowanego przez Akademię Rozwoju Filantropii w Polsce oraz Ośrodek Działaj Lokalnie przy Babiogórskim Stowarzyszeniu Zielona Linia w Strykowie.



NOC BIBLIOTEK

Już po raz IV biblioteka szkolna wspólnie z biblioteką gminną przystąpiła do ogólnopolskiej akcji NOC BIBLIOTEK, która przebiegała pod hasłem „Znajdźmy wspólny język”. W imprezie udział wzięło 43 uczniów z klas IV-VII.

Tematem przewodnim spotkania, które rozpoczęło się o godzinie 18.00, była gwara. Język nadal żywy w naszym środowisku, używany zarówno przez dzieci jak i osoby starsze. Gościem spotkania była pani Jadwiga Czarny - Dyrektor Muzeum Kultury Ludowej w Sidzinie. Opowiadała o czasach nie tak odległych, kiedy gwara była powszechnie używana.

Uczestnicy spotkania mieli za zadanie ułożyć przy pomocy „kości opowieści” historię zaczynającą się od słów Kie Józek sed do skoły ... i opowiedzieć ją gwarą. Dzieci pokazały, że wyobraźnia nie zna granic, a z gwarą nadal wiele z nich dobrze sobie radzi. Zarówno ułożone historie

jak i sposób ich opowiadania dostarczyły wszystkim sporo zabawy. Bawiono się również w kalambury i inne zabawy na spostrzegawczość i skojarzenia. Na zakończenie spotkania dzieci obejrzały film pt. „Ptyś i Bill”. Pełna ciepła i zabawna historia niezwykle przyjaźni małego chłopca i psa skradła serca wszystkich widzów. (I.L.) Fot. SP w Sidzinie



Odblaskowa szkoła

Szkoła Podstawowa im. Św. Jana Kantego w Bystrej Podhalańskiej w tym roku uczestniczy w X edycji konkursu pt. "Odblaskowa szkoła". Jego celem jest wyrobienie nawyku noszenia elementów odblaskowych zarówno dzieci, młodzieży jak i dorosłych. W ramach tej akcji wszyscy uczniowie szkoły otrzymali kamizelkę odblaskową, która jest niezbędnym elementem podczas spacerów i wycieczek.



Dodatkowo 16.09.2019 r. policjanci w towarzystwie maskotki Mrówki odwiedzili uczniów klas 1. Podczas spotkania funkcjonariusze omówili podstawowe zasady bezpieczeństwa obowiązujące na drodze. Ponadto przypomnieli uczniom jak ważną rolę odgrywają elementy odblaskowe noszone na wierzchniej części odzieży czy plecaku. Na zakończenie spotkania dzieci otrzymały opaski odblaskowe.



Klasy 3a i 3b wspólnie z wychowawcami zorganizowały przedstawienie dla swoich kolegów i koleżanek mówiące o bezpieczeństwie na drodze oraz bardzo ważnej roli jaką pełnią odblaski w ruchu drogowym. Po występie nastąpiło wręczenie nagród za najpiękniejszą pracę plastyczną mówiącą właśnie o bezpieczeństwie na drodze.

W ramach konkursu "Odblaskowa szkoła" 25.10.2019 r. w szkole zostały zorganizowane warsztaty podczas których zaproszone babcie wspólnie z wnukami wykonały odblaski z masy porcelanowej. Dzieci opowiedziały zaproszonym gościom jak ważne jest noszenie gadżetów odblaskowych. (A.M.) Fot. SP w Bystrej Podhalańskiej

Bieg po Żółtą Latarkę

23 października br. biegacze z Gminy Bystra-Sidzina i okolic zmierzili się w "4 Biegu po Żółtą Latarkę"

W tym roku wystartowała rekordowa liczba 132 biegaczy, którzy konkurowali w kilku kategoriach wiekowych na dystansach od 300 m do 2500 m.

Wsparcie w organizacji zawodów udzielili Wójt Gminy Stanisław Tempka, OSP w Sidzinie, Rada Rodziców, GOKPTiS Bystra-Sidzina, pan Tomasz Tempka, pan Józef Czarny.

W kategorii najbardziej odblaskowych biegaczy zwyciężyli: Mateusz Bil, Paulina Jaromin, Patrycja Kostka, Marta Musiałek, Julia Sułocha, Karolina Sutor. (A.F.) Fot. SP w Sidzinie



WYNIKI:**Przedszkole dziewczyny:**

1. Leśniak Liliana Sidzina
2. Stramek Zuzanna Sidzina
3. Lipka Kornelia Sidzina

Przedszkole chłopcy:

1. Palowski Dawid Sidzina
2. Kolaniak Bartek Sidzina
3. Czarny Adam Sidzina

SP klasy 1-3 dziewczyny:

1. Lipka Barbara Sidzina
2. Kulka Klaudia Sidzina
3. Podczerwińska Milena Sidzina

SP klasy 1-3 chłopcy:

1. Maj Wojtek Sidzina
2. Gałka Jakub Sidzina
3. Trzop Aleksander Sidzina

SP klasy 4-6 dziewczyny:

1. Lipka Aleksandra Sidzina
2. Musiałek Marta Sidzina

3. Staszczak Joanna Sidzina

SP klasy 4-6 chłopcy:

1. Zembol Kacper Bystra Podhalańska
2. Matyasik Mateusz Bystra Podhalańska
3. Migas Wojtek Bystra Podhalańska

SP klasy 7-8 dziewczyny:

1. Staszczak Natalia Sidzina
2. Sułocha Kinga Sidzina
3. Kulka Kinga Sidzina

SP klasy 7-8 chłopcy:

1. Czarny Krzysztof Sidzina
2. Czarny Łukasz Sidzina
3. Lipka Łukasz Sidzina

BIEG GŁÓWNY kobiety:

1. Szpak Gabriela Sidzina
2. Janowiec Wioleta Sidzina

BIEG GŁÓWNY mężczyźni:

1. Zawora Patryk Sidzina
2. Staszczak Michał Sidzina
3. Motor Grzegorz Sidzina

Nagroda Ministra Edukacji Narodowej dla pani Małgorzaty Wójcik



W poniedziałek 14 października 2019 roku w gościnnych progach Uniwersytetu Jana Pawła II przy ul. Bernardyńskiej w Krakowie odbyła się uroczystość zorganizowana przez Kuratorium Oświaty w Krakowie z okazji Dnia Edukacji Narodowej. Podczas tej uroczystości jedna z nauczycielek Przedszkola Publicznego w Bystrej Podhalańskiej p. Małgorzata Wójcik otrzymała szczególne wyróżnienie: Nagrodę Ministra Edukacji Narodowej, przyznaną za wybitne osiągnięcia w pracy z dziećmi oraz za szczególne zasługi w pracy dydaktycznej, wychowawczej i opiekuńczej. Serdecznie gratulujemy (A.K)

Fot. Przedszkole Publiczne w Bystrej Podhalańskiej

„Cisza jak ta”

5 października, podczas tegorocznego Rajdu Hufca Jordanów „Kamyk”, Gminny Ośrodek Kultury Promocji Turystyki i Sportu Bystra Sidzina wspólnie z Komendą Hufca ZHP im. A Kamińskiego w Jordanowie zorganizował w Hali Sportowej w Sidzinie występ zespołu „Cisza jak ta”. Uczestnicy koncertu mieli okazję zagłębić się w aranżacje muzyczne do wierszy poetów polskich dwudziestego wieku, takich jak Bolesław Leśmian, Maria Pawlikowska-Jasnorzewska, Kazimierz Przerwa-Tetmajer, Jonasz Kofta, Agnieszka Osiecka, Edward Stachura, jak i współczesnych poetów jak Wiesława Kwinto-Koczan, Ewelina Marciniak, Barbara Borzymowska czy Tomasz Borkowski. (T.T.) Fot. GOKPTiS



Polska Noc Kabaretowa

Polska Noc Kabaretowa to coroczne widowisko rozrywkowe, które od lat w każdym z kilkudziesięciu miast Polski zbiera kilka tysięcy fanów rozrywki na najwyższym poziomie. W TAURON Arenie Kraków wydarzenie odbyło się już po raz piąty.

18 października zorganizowany został wyjazd dla mieszkańców naszej gminy na to wydarzenie, gdzie podczas czterogodzinnego występu na scenie Tauron Areny w Krakowie uczestnicy mogli usłyszeć skecze Kabaretu Skeczów Męczących, Kabaretu Moralnego Niepokoju, Kabaretu Smile, Kabaretu K2, Kabaretu Nowaki oraz Igora Kwiatkowskiego. Dziękujemy za wspólną zabawę i zapraszamy na kolejne wyjazdy. (T.T.)



Spotkanie seniorów

6 października w Sidzinie w salce obok plebani odbyło się spotkanie dla osób z terenu Gminy Bystra – Sidzina. Było to jedno z serii spotkań, które jest dedykowane głównie dla Seniorów z naszej Gminy.

Październikowe popołudnie umiliło wspólne oglądanie filmu o tematyce religijnej pod tytułem „Ślady Stóp”. Obraz

opowiadał o wędrowce do Santiago De Comostela, wewnętrznej przemianie i wygrywaniu dobra.

O terminach kolejnych spotkań dla Seniorów i nie tylko, informacje zamieszczane będą na profilu społecznościowym: kulturalnie Bystra - Sidzina. (T.T.)

"Fitness Dance"

Gminny Ośrodek Kultury Promocji Turystyki i Sportu Bystra- Sidzina zaprasza na cotygodniowe zajęcia "Fitness Dance"

- **poniedziałek godz. 18.30 – sala gimnastyczna w Bystrej Podhalańskiej**
- **wtorek godz. 19.00 – hala sportowa w Sidzinie**

Zajęcia są całkowicie bezpłatne, ale każdy uczestnik obowiązkowo musi posiadać obuwie zamienne. "Fitness Dance" to forma zajęć rekreacyjnych przy muzyce, łącząca taniec z ćwiczeniami, świetnie modelującymi sylwetkę.

Serdecznie zapraszamy!!!

Zakończenie letniego sezonu turystycznego

Tegoroczne zakończenie sezonu turystycznego na Hali Krupowej odbyło się w niedzielę 6 października. Jak zwykle, pod szczytem Okrąglicy (1239 m n.p.m.) w Kaplicy Matki Bożej Opiekunki Turystów odprawiona została msza święta. Po jej zakończeniu, w skromnych progach Skansenu mieliśmy przyjemność gościć ponad 100-u osobową grupę turystów z Krakowa, zorganizowaną przez Państwa Dorotę i Marka Szalów. Po raz kolejny do późnych godzin wieczornych na łonie natury i przy dźwiękach muzyki świętowano zakończenie wędrowki. Było gwarnie, wesoło i bez jakichkolwiek oznak zmęczenia.

Wszystkim uczestnikom bardzo dziękujemy i do zobaczenia w przyszłym sezonie - tak na wędrownych

szlakach prowadzących przez naszą "Małą Ojczyznę" jak i w Skansenie. (Skansen – MKL)



Wspomnienie świętego Jana Pawła II

"Otwórzcie drzwi Chrystusowi" - 41 lat temu po raz pierwszy padły te słowa z ust Papieża Jana Pawła II podczas homilii inaugurującej Jego pontyfikat i stały się myślą przewodnią działalności wspomnianego Świętego naszych czasów.

Modlitewny wieczór 22 października w kościele parafialnym pw. św. Mikołaja w Sidzinie upłynął na wspomnieniach i słuchaniu słów świętego Jana Pawła II.

W nastrój wprowadził uczestników zespół młodzieżowy i chór złożony z uczniów SP w Bystrej Podhalańskiej, który specjalnie na tę okoliczność przygotował pod kierunkiem pana mgr Marka Kijanki krótki koncert.

Po ofierze mszy świętej sprawowanej przez ks. Proboszcza Sidziny Józefa Bafię, w asyście orkiestry, delegacji, pocztów sztandarowych i strażaków OSP Sidzina w uroczystej procesji udano się z pochodniami pod pomnik. Odmówiono różaniec, złożono kwiaty i odśpiewano "Barkę" - pieśń traktującą o powołaniu.

Piękny, ciepły, nostalgiczny październikowy wieczór był kolejny raz okazją, by na chwilę się zatrzymać, przywołać w pamięci te niezwykłą postać, przypomnieć sobie Jego przesłania, wśród których "Otwórzcie drzwi Chrystusowi" - jest ciągle aktualne. Dostrzec Chrystusa w drugim człowieku, otworzyć serce pełne miłości - to motto wieczoru poświęconego tej wspaniałej osobie.



W uroczystościach wzięli udział mieszkańcy i przedstawiciele organizacji z całej gminy, w tym reprezentanci Oddziałów Związków Podhalan z Bystrej Podhalańskiej i Sidziny, Szkół Podstawowych, OSP w Sidzinie, Orkiestry OSP Sidzina, Urzędu Gminy Bystra-Sidzina, Koła Gospodyń Wiejskich z Bystrej Podhalańskiej oraz Stowarzyszenia Gospodyń Sidzinianki, a także członkowie Róż Żywego Różańca. Jak co roku o bezpieczeństwo podczas procesji zadbali druhowie OSP w Sidzinie.

Jesienne wspomnienie świętego JP II organizuje Parafia św. Mikołaja w Sidzinie przy współudziale Skansenu w Sidzinie - Muzeum Kultury Ludowej. (Skansen -MKL)

OSP Sidzina

zaprasza do świętowania



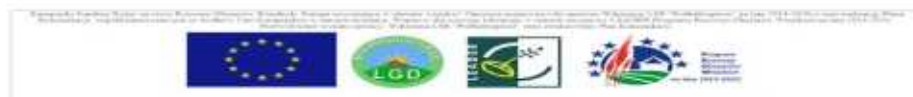
Zapraszamy na „I Gwiazdzisty rajd rowerowy”:

- zapisy do 05.11.2019 po nr tel. 501-597-208, ilość miejsc ograniczona;
- spotkanie pod OSP Sidzina o godz. 10:00, wręczenie koszulek i kasków;
- cel: godz.11:30 w Skansenie w Sidzinie-MKL;
- ciepły posiłek, herbata, śpiew;
- sadzenie 101 drzew – ekologicznie w hołdzie Niepodległej.

1 listopada

Święto Niepodległości

na rowerze



Gminny Ośrodek Kultury Promocji Turystyki i Sportu Bystra-Sidzina zaprasza na wycieczkę do Wiednia w dniu 23 listopada 2019 roku

Wiedeński Jarmark Bożonarodzeniowy

Termin: 23 listopad 2019r

PROGRAM wycieczki

- **00.30** Odjazd autokaru z Gminy Bystra-Sidzina (miejsce do ustalenia)
- **07.15** Przejazd do rezydencji Schönbrunn - zwiedzanie ogrodów pałacowych, spacer na Glorietę
- **08.35** Zwiedzanie Pałacu Schönbrunn lub czas wolny w ogrodach pałacowych
- **09.30** Przejazd do Centrum
- **10.00** Spotkanie z przewodnikiem. Podczas zwiedzania (2,5 godziny) zobaczymy między innymi: Starówkę wiedeńską, Jarmark Bożonarodzeniowy przy katedrze św. Szczepana, Ulice Kohlmarkt i Graben., Hofburg, Jarmark-Freyung, Jarmark Bożonarodzeniowy przy Ratuszu.
- **12.30** Czas wolny w Centrum
- **15.15** Przejazd pod Belweder
- **15.30** Przejście przez ogrody Belwederu, czas wolny
- **16.15** Przejazd pod Dom Huderwassera **lub przedłużenie czasu wolnego pod Belwederem – Wioska Bożonarodzeniowa tylko w terminie 23.11**
- **16.45** Czas wolny Hunderwasser Village
- **17.30** Wyjazd z Wiednia
- **24.00** Planowany przyjazd do Gminy Bystra-Sidzina



Przewidywany koszt wycieczki 130,00 zł



LOS BYSTRZAŃSKICH RODZIN ŻYDOWSKICH, GOLDMANÓW I KRIIGERÓW W CZASIE WOJNY I PO JEJ ZAKOŃCZENIU

Niektórzy autorzy opracowań dotyczących strat wojennych podają, że żydowskie rodziny Kriigerów i Goldmanów z Bystrej, zostali zgładzeni w Auswitz, co jest całkowitą nieprawdą. Zarówno Kriigerowie jak również Goldmanowie, jako przedsiębiorcy, wiedzieli, że należy jak najdalej uciekać od Niemców. W Oddziale Związku Sybiraków we Wrocławiu znajduje się własnoręcznie napisany życiorys Olgi Goldman, który stanowi cenny dokument patriotyzmu Żydówki - Polki, która nigdy nie wyobrażała sobie, że mogłaby żyć w innym kraju niż Polska. List napisany jest ręcznie na 4 stronach papieru kratkowanego. Oto jego treść:

Mój życiorys od dnia 1 września 1939 roku.

W pamiętnym dniu 01 września 1939 r. z najazdu Hitlera na nasz kraj, uciekałam wraz z moją Rodziną z miejscowości Bystra woj. Kraków, tam też byłam urodzona. 14 września przybyliśmy do Łucka a 17 września przybyli Rosjanie i nie można było już wracać, gdyż wymieszały granicę. W styczniu i lutym wymagano od nas aby się zarejestrować dokąd chcemy jechać albo do ZSRR. Ja z Rodzicami zarejestrowałam się z powrotem do Polski. W maju nie pamiętam dnia, przyszli do nas w nocy i krzyczeli żebyśmy się szybko ubrali, bo pojedziemy z powrotem do Polski. Nasze rzeczy nam skontrolowali i co cenniejsze zabrali, że nam na miejscu oddadzą. Było trzech Rosjan, załadowali nas na nasz wóz i zaprzęgli nasze dwa konie, odwieźli nas w Łucku na dworzec kolejowy, na bocznicę. Tam była masa wagonów towarowych bydlęcych, które nie posiadały elementarnych warunków dla ludzi, ich sposób odnoszenia się do nas był bardzo ordynarny. Nie mieliśmy kawałka chleba z sobą, powiedzieli, że wyżywienie zostanie nam dostarczone, załadowali nas do wagonu i zabrali konie i wóz i sobie pojechali. Po 24 godzinach załadowali cały długi pociąg, dołączyli dwa parowozy na początku i na końcu i powieźli nas, to był koszmar przechodziło wszelkie możliwości przetrwania, w zamkniętych bydlęcych wagonach. Raz dziennie Czerwonoarmiejec przychodził do wagonu i zabierał dwóch mężczyzn, przynosili nam 400 gram chleba na 1 osobę i dwa wiadra wody do picia, obiad miał być o godz. 14, różnie bywało, nieraz przynoszono i w nocy, odstawiano nas na bocznicę, aby pociągi osobowe i pośpieszne miały wolną drogę. Porcja zupy była jedna duża chochla i to wszystko. Byliśmy w zamkniętych wagonach, otworzyć można tylko było na zewnątrz, były potrzeby fizjologiczne, każdy szedł pod następny wagon,

bez pardonu kobiety i mężczyźni, widok był okropny. Żeby wejść z powrotem do wagonu, była to gimnastyka nie do pokonania, ktoś nas podnosił a z wagonu znowu ktoś podawał ręce i ciągnął nas do góry. Obsługa kolejowa, która przechodziła i przyglądała się nam, płuła nas i krzyczeli jakim wrednym jesteśmy narodem. Na takich męczarniach czas nam przechodził i dojechaliśmy do Asyna, dalej nie było torów. Kolejowych a była to już obłast Nowosibirskaja. Dalszą trasę popłynęliśmy statkiem rzeką Czulem, to jest dopływ Obu. Nareszcie dopłynęliśmy na miejsce „posiołek Bieregajewo chochlajewskoje” oddzielenie Nowosibirskaja Obłast. Wylądowano nas i wprowadzono do baraków, przybyliśmy tam pod koniec czerwca. Tam była znowu nowa plaga, tam były bagna i moczary i biliony komarów, które gryzły i znowu męczyła nas malaria. Zaraz zaczęłam pracować, praca była bardzo ciężka, pracowałam na tartaku przy piłowaniu drzewa, różne prace wykonywałam a zimową porą przy odgruzowaniu śniegu, oczyszczaniu kolejki, którą przywożono z lasu drzewo do tartaku na deski i wysyłano do Centralnej Rosji splatewem. Jak również pracowałam w charakterze Ochronnika i Bojca z karabinem naładowanym i 20 patron miałam za pasem. Mrozy były duże do 50 stopni pracowaliśmy a gdy była wiecej, to nas zwalniano do naszych izdebek. Płacono nam bardzo mało- żebyśmy mogli wykupić naszą skromną normę. Późną jesienią 1942 roku pozwolono nam wyjechać do cieplejszego klimatu i znowu zdecydowaliśmy się na tułaczkę o głodzie i chłódzie i to na własny koszt, nie da się opisać naszych męczarni, dużo nie wytrzymało, umierali. W Asynie dostaliśmy pociąg, który nas zawiózł do do Środkowej Azji Tadżykistanu Leniarabadu. Mieszkaliśmy w Ispisarze, to była stacja kolejowa tam było trudno o pracę a gdy się nie pracowało nie dostawało się chleba. Pierwsza moja praca była na terenie dworca kolejowego,



Goldmanowie Hani, Leopold i Józef w Bystrej- ze zbiorów T. U.

były wygruzane lokomotywy tzn parowozy z żużlu, były olbrzymie sterty, trzeba było na taczkach wywozić daleko i łopatami rozrzucać, to była praca bardzo ciężka dla mężczyzn. Po niedługim czasie mnie zwolniono i zostałam z Rodzicami bez kawałka chleba, groziła nam głodowa śmierć. Po wielkich poszukiwaniach pracy, otrzymałam pracę w „Zawodzie W” i wykonywałam różne prace fizyczne ciężkie, byłam bardzo obojętna, po dłuższym czasie zamieniono mi tę pracę na „Ochranka”, następnie na „Bojca” tzn strażnika, więc otrzymałam większą porcję chleba. Brat został wzięty do Wojska Polskiego, przysłał mi zaświadczenie i potem otrzymałam dodatki żywienia dla Rodziców. Należałam do Związku Patriotów Polskich i byłam Sekretarzem przy „Zawodzie W”, bo tam pracowało dużo z Polski. Cały czas pracowałam przy Zarządzie Rejonowym ZPP w Ispisarze przy „Zawodzie W (...) W kwietniu 1946 r. powiedziano nam, że możemy wracać do kraju, postanowiłam powrócić a już tylko z ojcem, bo moja Mama tam umarła z okropnych warunków i głodu. Pamiętam to było w kwietniu, ale dnia wyjazdu, jak również dnia przyjazdu do Polski nie pamiętam. Przywieziono nas do Katowic i tam nas przeładowano już na nasz pociąg, też towarowy i przywieziono do Wrocławia i zamieszkałam we Wrocławiu i pracowałam. Obecnie jestem na emeryturze a Ojciec umarł mi w 1968 roku

Wrocław 26. VI. 1991 r. Goldman Helena



Potwierdzenie przynależności Leopolda Goldmana do Gromady i Gminy Bystra- ze zbiorów T. U.

P.S. Józef Goldman prowadził na roli Jaskółkowej Górnej piekarnię i gospodarstwo rolne. Synowie Beniamin i Jakub, nie wyjechali z rodzicami, lecz pozostali by pilnować gospodarki. W 1942 roku zostali zdradzeni, że się



Leopold Goldman w Wojsku Polskim ze zbiorów T. U

ukrywają i rozstrzelani przez Gestapo w Makowie. Najstarszy syn Leopold wstąpił do I dywizji Wojska Polskiego w ZSRR i powrócił do Polski. Mimo, że otrzymał urzędowe potwierdzenie przynależności do naszej gromady, już tu nie zamieszkał, podobnie jak jego ojciec i siostra.

Tragiczniejszy los był drugiej rodziny Bystrzańskich Żydów, Kriigerów, którzy podobnie jak Goldmanowie uciekając przed Niemcami, dostali się do Rosji i tu na „Nieludzkiej Ziemi” pozostali na wieczne czasy. Dwoje dzieci (syn i córka) zostali z Rosji wywiezieni statkami wraz z żołnierzami armii Andersa i wysadzeni w Indii. Tu zostali rozdzieleni i zabrani do sierocińców. Ana, po zakończeniu wojny, przedostała się do Izraela, tam założyła rodzinę. Po długich poszukiwaniach brata, dowiedziała się, że zmarł i pozostał w Indiach.

Tadeusz Uczniak